

---

THE SUMMARY CONVICTIONS ACT  
(C.C.S.M. c. S230)

**Offence Notices Regulation, amendment**

---

Regulation 154/2014  
Registered May 26, 2014

**Manitoba Regulation 210/2003 amended**

**1** The *Offence Notices Regulation, Manitoba Regulation 210/2003*, is amended by this regulation.

**2** Schedule A is amended under the heading "THE HIGHWAY TRAFFIC ACT, H60",

(a) by repealing the items respecting subsections 95(1) and (1.2); and

(b) by adding in numerical order the items respecting clause 95(1)(b.1) and subsection 95(1) (excluding that clause) set out in the Schedule to this regulation;

(c) by replacing the item respecting subsection 186(9) with the item respecting that subsection set out in the Schedule to this regulation; and

(d) in second column of the item respecting subsection 213(1), by adding "and Gaming" after "Liquor".

---

LOI SUR LES POURSUITES SOMMAIRES  
(c. S230 de la C.P.L.M.)

**Règlement modifiant le Règlement sur les avis d'infraction**

---

Règlement 154/2014  
Date d'enregistrement : le 26 mai 2014

**Modification du R.M. 210/2003**

**1** Le présent règlement modifie le *Règlement sur les avis d'infraction, R.M. 210/2003*.

**2** L'annexe A est modifiée, sous le titre « *CODE DE LA ROUTE, H60* » :

a) par suppression des points concernant les paragraphes 95(1) et (1.2);

b) par adjonction, en ordre numérique, des points concernant l'alinéa 95(1)b.1) et le paragraphe 95(1) [à l'exception de l'alinéa b.1)] qui figurent à l'annexe du présent règlement;

c) par substitution, au point concernant le paragraphe 186(9), du point concernant ce même paragraphe qui figure à l'annexe du présent règlement;

d) dans la deuxième colonne du point concernant le paragraphe 213(1), par adjonction, après « *des alcools* », de « *et des jeux* ».

**Coming into force**

**3(1)** This regulation, other than clauses 2(a) and (b), comes into force on the day it is registered under *The Regulations Act*.

**Coming into force — clauses 2(a) and (b)**

**3(2)** Clauses 2(a) and (b) of this regulation comes into force on the same day that *The Highway Traffic Amendment Act (Safety of Workers in Highway Construction Zones)*, S.M. 2013, c. 21, comes into force, or on the day it is registered under *The Regulations Act*, whichever is later.

**Entrée en vigueur**

**3(1)** Le présent règlement, à l'exception des alinéas 2a) et b), entre en vigueur le jour de son enregistrement en vertu de la *Loi sur les textes réglementaires*.

**Entrée en vigueur — alinéas 2a) et b)**

**3(2)** Les alinéas 2a) et b) du présent règlement entrent en vigueur en même temps que la *Loi modifiant le Code de la route (sécurité des travailleurs dans les zones de construction)*, c. 21 des *L.M. 2013*, ou à la date de son enregistrement en vertu de la *Loi sur les textes réglementaires*, si cette date est postérieure.

**SCHEDULE**

| 1<br>Provision                 | 2<br>Authorized abbreviated<br>description | 3<br>Offender<br>category<br>(if applicable)                                  | 4<br>Fine category &<br>(if applicable) notes   |
|--------------------------------|--|---|---|
| 95(1) [excluding clause (b.1)] | Speeding                                   | 10 km/h or more over the maximum permitted speed, but less than 100 km/h over | Fine: \$7.70 for each kilometre per hour over the maximum permitted speed.<br>Costs: add 45% of fine (rounding fine-costs total down to the nearest multiple of \$0.25).<br>Surcharges: add 25% of fine (rounding the result up to the nearest dollar), plus \$50.  |
| 95(1) [excluding clause (b.1)] | Speeding                                   | 100 km/h or more over the maximum permitted speed                             | No set fine   |
| 95(1) (b.1)                    | Speeding in a designated construction zone | 10 km/h or more over the maximum permitted speed, but less than 100 km/h over | Fine: \$15.40 for each kilometre per hour over the maximum permitted speed.<br>Costs: add 45% of fine (rounding fine-costs total down to the nearest multiple of \$0.25).<br>Surcharges: add 25% of fine (rounding the result up to the nearest dollar), plus \$50. |
| 95(1) (b.1)                    | Speeding in a designated construction zone | 100 km/h or more over the maximum permitted speed                             | No set fine   |

---

186(9)

Drive a motor vehicle when a child passenger of an age, weight or height requiring the use of a child restraining device is not properly seated and restrained in such a device in accordance with regulatory requirements

---

F

**ANNEXE**

| 1<br>Disposition                       | 2<br>Description abrégée autorisée                      | 3<br>Catégorie de contrevenant (s'il y a lieu)  | 4<br>Catégorie d'amende et (s'il y a lieu) notes   |
|--|---|---|--|
| 95(1) [à l'exception de l'alinéa b.1)] | Excès de vitesse  | 10 km/h ou plus au-delà de la vitesse maximale autorisée, mais moins de 100 km/h au-delà de la limite permise | Amende : 7,70 \$ par kilomètre-heure au-delà de la vitesse maximale autorisée.<br>Frais : ajouter 45 % de l'amende (total de l'amende et des frais arrondi au multiple inférieur de 0,25 \$).<br>Amendes supplémentaires : ajouter 25 % de l'amende (résultat arrondi au dollar supérieur), plus 50 \$.  |
| 95(1) [à l'exception de l'alinéa b.1)] | Excès de vitesse  | 100 km/h ou plus au-delà de la vitesse maximale autorisée   | Amende indéterminée  |
| 95(1) b.1)                             | Excès de vitesse dans une zone de construction désignée | 10 km/h ou plus au-delà de la vitesse maximale autorisée, mais moins de 100 km/h au-delà de la limite permise | Amende : 15,40 \$ par kilomètre-heure au-delà de la vitesse maximale autorisée.<br>Frais : ajouter 45 % de l'amende (total de l'amende et des frais arrondi au multiple inférieur de 0,25 \$).<br>Amendes supplémentaires : ajouter 25 % de l'amende (résultat arrondi au dollar supérieur), plus 50 \$. |

---

|            |  |   |                     |
|------------|--|---|---------------------|
| 95(1) b.1) | Excès de vitesse dans une zone de construction désignée  | 100 km/h ou plus au-delà de la vitesse maximale autorisée | Amende indéterminée |
| 186(9)     | Conduire un véhicule automobile alors qu'un enfant se trouvant à bord — dont l'âge, le poids ou la taille nécessite l'utilisation d'un dispositif de sécurité pour enfant — n'est pas convenablement assis dans le dispositif et retenu par celui-ci en conformité avec les exigences réglementaires |   | F                   |

---